

Standardisierte kompetenzorientierte  
schriftliche Reifeprüfung

AHS

18. Jänner 2017

Spanisch  
Lesen (B1)

Korrekturheft

## Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

### *Korrektur der Aufgaben*

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

### *Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten*

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

### *Standardisierte Korrektur*

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

### *Online-Helpdesk*

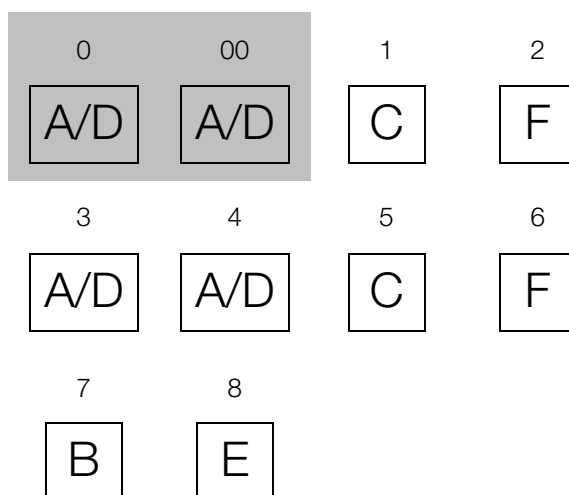
Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_AHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf) (AHS)
- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_BHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf) (BHS)

<b>Online-Helpdesk Spanisch</b>	
Eingabe Helpdesk:	Mittwoch 18. Januar 2017 um 18 Uhr bis Sonntag 22. Januar 2017
Eingabeschluss:	Sonntag 22. Januar 2017 um 23.59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Montag 23. Januar 2017 um 20.00 Uhr

## 1 Regiones de esquí en Chile



### Begründungen

#### 0+00

La respuesta se encuentra en el texto A: “Su localización en la ladera suroriente de la cordillera de los Andes, a una altura de 3.025 metros, le permite una perfecta conservación de su nieve.”

La respuesta también se encuentra en el texto D: “El Colorado tiene una altura máxima de 3.333 metros sobre el nivel del mar y un desnivel de 903 metros verticales.”

Entonces las zonas están a más de 3000 metros.

#### 1

La respuesta se encuentra en el texto C: “Más de 1.000 refugios y condominios privados aseguran una disponibilidad de 7000 camas en la temporada invernal para los deportistas y sus familias.” Entonces la zona dispone de diferentes tipos de alojamiento.

#### 2

La respuesta se encuentra en el texto F: “Será nuestro placer poder asistirles en sus jornadas de esquí y snowboard en Chile, asesorando en la contratación de los mejores servicios a los precios más competitivos del mercado.” Entonces la zona ofrece muy alta calidad a bajo coste.

#### 3+4

La respuesta se encuentra en el texto A: “Su localización en la ladera suroriente de la cordillera de los Andes, a una altura de 3.025 metros, le permite una perfecta conservación de su nieve.”

La respuesta también se encuentra en el texto D: “Recibe abundantes y cortas nevadas con un promedio de 3,5 metros de nieve en un año normal, lo cual permite mantener en excelente estado sus 70 pistas nevadas.”

Entonces las zonas ofrecen siempre excelentes condiciones de nieve.

#### 5

La respuesta se encuentra en el texto C: “Desde las terrazas de los condominios y refugios se pueden ver maravillosas puestas de sol en el horizonte, lo que transforma a La Parva en un paraíso para la práctica de los deportes invernales y el descanso.” Entonces la zona es famosa por un fenómeno natural romántico.

#### 6

La respuesta se encuentra en el texto F: “El centro Ski Pucón se ubica a solo 20 minutos de Pucón y dispone de una elegante infraestructura para la práctica del esquí y del snowboard. Sus instalaciones han inspirado la organización de las más importantes competencias a nivel internacional.” Entonces la zona es conocida por eventos deportivos mundiales.

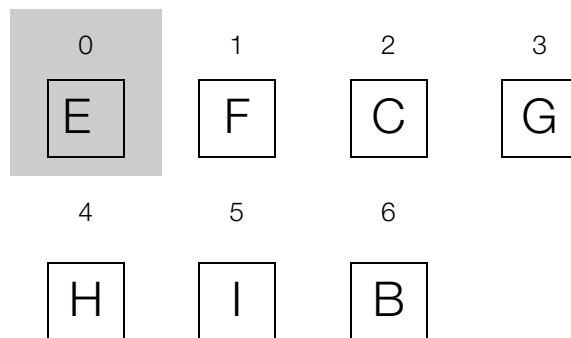
7

La respuesta se encuentra en el texto B: “Además el centro termal tiene nueve piscinas de azufre y hierro disponibles todo el año para disfrutar en familia o amigos.” Entonces la zona tiene instalaciones para bañarse.

8

La respuesta se encuentra en el texto E: “Es uno de los centros de montaña más antiguos de Chile y cuenta con 3 pistas, pero se puede acceder (a través de sus andariveles) a las canchas de El Colorado que se encuentran 5 km más arriba.” Entonces la zona tiene una estación de esquí muy vieja.

## 2 Cómo preparar un café



### Begründungen

0

En esta parte del texto se habla de tipos de cafeteras y sus formas. El texto dice: “Instrumental básico: la cafetera. En este caso es de pequeño tamaño; para dos tazas exactamente. Por cierto, a modo de curiosidad os comentaré que hay cafeteras italianas (como la de la imagen) o americanas (la típica eléctrica con la jarra debajo).”

1

En esta parte del texto se describe el café que se va a usar. El texto dice: “La materia prima: el café. Vamos a usar hoy un café de Kenia que no es demasiado fuerte pero que tiene un sabor muy característico.”

2

En esta parte del texto se habla del primer paso de la preparación. El texto dice: “Lo primero es llenar la cafetera de agua justo hasta el nivel de la válvula de seguridad. Más abajo nos quedaríamos un poco cortos y si sobrepasamos ese nivel empaparíamos el café.”

3

En esta parte del texto se habla de cómo llenar el filtro de café. El texto dice: “Colocamos el filtro del café (esa pieza metálica con agujeros) y comprobamos que el agua no pueda empapar el café por lo que os comentaba en el paso anterior. Es importante que el café quede más o menos suelto para que el agua se filtre a través de él con facilidad.”

4

En esta parte del texto se habla de cómo calentar el agua. El texto dice: “Ponemos la cafetera al fuego con la tapa abierta y esperamos a que el agua comience a hervir. Lo notaremos porque se empieza a escuchar una especie de fsssshhhhhh; así que en ese momento bajamos la intensidad del fuego al mínimo y bajamos la tapa.”

5

En esta parte del texto se explica por qué hay que bajar el fuego. El texto dice: “[...] así que en ese momento bajamos la intensidad del fuego al mínimo y bajamos la tapa. Tener el fuego bajo hace que el agua salga poco a poco a través del café y por lo tanto la bebida queda más concentrada.”

## 6

En esta parte del texto se habla del último paso de la preparación: de remover el café. El texto dice: “Por último retiramos la cafetera del fuego y removemos el café con una cucharilla. Esto es importante para que todas las tazas que sirvamos sepan igual, pues si no, los posos quedarían en el fondo de la cafetera y la última taza sería un poco imbebible.”

## 3 Estudiar a los 76 años

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>estudiaba Educación Social Gerontológica</i>	
1	<p><b>permanecer en Valencia</b> <b>finalizar las asignaturas</b></p> <p>estudiar en Valencia finalisar sus asignaturas finalizar asignaturas finalizar el primer cuatrimestre finalizar las asignaturas correspondientes previsto permanecer en Valencia quiere permanecer en Valencia terminar las asignaturas correspondientes un Erasmus</p>	<p>asignaturas correspondientes comentó el propio estudiante cosas no había realizar cursos de acceso inicio estudiar (<i>demasiado general</i>) estudiar veterano hacer otras cosas nada de educación social prepararse de su familia ser voluntariado tiene previsto permanecer va a cursos</p>
2	<p><b>atendía a personas mayores</b> <b>hacia un voluntariado</b></p> <p>a su familia a su familia, trabaja atender a personas mayores atendiendo a personas mayores ayudaba en un hospital era un voluntario estaba voluntariado en un hospital familia y al trabajo la familia personas mayores sus hijos y nietos trabajaba en un hospital trabajar y familia voluntariado en un hospital</p>	<p>a toda su vida dedica horas al estudio dedicado toda su vida ejercicios físicos en un hospital estudiaba esta carrera horas al estudio tabla de ejercicios físicos tiene no obligaciones ya no tenía obligaciones</p>
3	<p><b>realiza ejercicios físicos</b></p> <p>deporte ejercicio físico hace ejercicios físicos hace ejercicios físicos realizar sus ejercicios físicos reliza sus ejercicios fiscos tabla de ejercicios físicos</p>	<p>aprobar todas las asignaturas comparte con otros estudiantes dar un paseo diario dedica a los trabajos realizar cursos de acceso regreso a casa suele dar un paseo trabajar voluntariado tras realizar cursos voluntariado en el hospital</p>
4	<p><b>dedica horas al estudio</b></p> <p>escribe sus trabajos estudia estudia con otros alumnos estudia, trabajos de clase estudiar y hace deberes estudio</p>	<p>acude a la universidad dedica horas con compañeros ejercicios físicos estudiar y trabajar hacer actividades diversas hacer ejercicios físicos junto con sus compañeros realizar su tabla</p>

	<p>tiene que estudiar trabaja con sus compañeros aprender con sus compañeros trabajos con sus compañeros trabajos de clase</p>	regreso a casa
5	<p><b>mantener una actividad tener interés en aprender</b></p> <p>aprender algo aprender cualquier cosa aprender cualquier cosas aprender diferentes cosas aprender nuevas cosas aprender otras cosas insistiendo mantengan una actividad interés en aprender interés en cualquier cosa mantener una actividad mantener una actividad adecuada mantengan una actividad necesita interesa por todo ocupar tiempos en voluntariados pasar tiempo con la familia seguir aprendiendo tener interés en algo tener interés en aprender</p>	<p>acude a la universidad acuerdo con la salud bueno para la salud cualquier cosa dar un paseo diario dedica horas al estudio estudio con sus compañeros moderada la salud tener interés en tiempo en voluntarios</p>
6	<p><b>ocupar el tiempo atender a la familia hacer actividades diversas no parar</b></p> <p>hacer algo con familia hacer voluntario la familia la familia y actividades los ejercicios físicos ocupar tiempo en voluntariados ocupar tiempo en voluntarios prestar atención a familia tener interés de cosas tiempo en voluntariados tiempo para voluntariados voluntariados</p>	<p>dar tú tiempo la universidad mostrar su alegría tener amigos tienes que tener tiempo</p>

## Begründungen

0

El texto dice: "Se llama Artur Marins Brandao de Araújo Pimenta y nació en febrero de 1934 en la localidad portuguesa de Viana do Castelo donde preparaba el grado de Educación Social Gerontológica en el Instituto Politécnico de la localidad lusa, según comentó el propio estudiante." Entonces en España Artur Marins Brandao estudiaba Educación Social Gerontológica.

1

El texto dice: "El universitario portugués tiene previsto permanecer en Valencia hasta el próximo mes de enero, tras finalizar las asignaturas correspondientes al primer cuatrimestre." Entonces hasta principios del año nuevo Artur quiere permanecer en Valencia y finalizar las asignaturas.

2

El texto dice: "La elección de la titulación surgió a raíz de un voluntariado en el hospital de Viana do Castelo, donde 'atendiendo a personas mayores me di cuenta de que mis consejos y mi trabajo con ellos podrían mejorarse si estudiaba esta carrera', señaló." Entonces antes de empezar sus estudios, Artur atendía a personas mayores y hacía un voluntariado

3

El texto dice: "Desde que comenzó el curso académico, Artur se levanta cada mañana a las 7 de la mañana en el piso alquilado de Valencia que comparte con otros tres estudiantes, realiza su tabla de ejercicios físicos, se arregla y acude a la universidad." Entonces todos los días antes de prepararse para salir Artur realiza ejercicios físicos.

4

El texto dice: "Por la tarde 'suelo dar un paseo diario por la ciudad de aproximadamente dos kilómetros y regreso a casa', donde dedica horas al estudio y a los trabajos de clase junto con sus compañeros de piso."

Entonces después de caminar un rato, Artur en su casa dedica horas al estudio.

5

El texto dice: "Artur Martins aconseja a las personas mayores 'que mantengan una actividad, moderada de acuerdo con la salud de cada uno, pero insistiendo siempre en el ejercicio físico y teniendo interés en aprender cualquier cosa'." Entonces aparte de hacer deporte Artur recomienda mantener una actividad y tener interés en aprender.

6

El texto dice: "Para el veterano estudiante portugués, 'lo principal es ocupar el tiempo en voluntariados, atención a la familia y actividades diversas, con tal de no parar y sentirse pleno', concluyó." Entonces según Artur para estar contento es necesario ocupar el tiempo, atender a la familia, hacer actividades diversas y no parar.

#### 4 El primer día del año

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>el 21 de marzo</i>	
1	<b>la religión católica</b> católicos y sus colonias el catolicismo el religion catolico Iglesia católica Inglesia católica la católica la imposición católica la inglesa católica ( <i>porque en el contexto se entiende que se refiere a religión</i> ) los católicos los países católicos los países católicos	la circuncisión de Jesús la religión de Jesús ( <i>porque podría referirse a los Protestantes también</i> ) los christianos ( <i>no lo suficiente específico porque podría incluir protestantes también; no es lo mismo que católicos</i> ) los cristianos los judíos los pioneros
2	<b>una revolución</b> el revolución la revolución a comienzos la revolucion de rusia la revolución en Rusia la revolución rusa revolucion revolución a comienzos Rusia y su revolución	cabeza del año el gregoriano festejos apenas la circuncisión de Jesus la tradición los judíos festejan primavera borreal Rosh Hashana su aniversario



3	<b>los judíos</b> el judaísmo la judía la religión de judíos los judíos los judíos festejas los juídos religión de los judíos	calendario hebreo católica el gregoriano gregoriano los musulmanes religión de chinos
4	<b>Adán</b> Adan	el Papa Gregorio el profeta Mahoma Jesús la cabeza del anyo los indígenas los judíos los musulmanes los pueblos judíos Mahoma Mahoma huyó a Medina Muharram profeta Mohama
5	<b>los musulmanes</b> los musulanes los muselmanes	el 21 de junio judío los chinos los denominados indígenas los pueblos autóctonos sudamericanos profeta Mahoma
6	<b>Sudamérica</b> en América de Sur en sudamérica indígenas sudamericanos pueblos autóctonos sudamericanos Sudamericanos	en China en Chino en la civilización occidental en todo el mundo indígenas los pueblos autóctonos

## Begründungen

**0**

El texto dice: “Hasta hace cuatro siglos, el primer día del año se celebraba prácticamente en todo el mundo el 21 de marzo.” Entonces durante mucho tiempo se celebró el primer día del año el 21 de marzo.

**1**

El texto dice: “Los pioneros en cambiar la tradición fueron justamente los países católicos y sus colonias, en obediencia a la máxima figura espiritual [...]”. Entonces la religión que inició un cambio de calendario fue la católica.

**2**

El texto dice: “Rusia fue otra que, tras su revolución a comienzos del siglo XX, abolió todos los cultos en su territorio; pero, curiosamente, impuso el calendario de la Iglesia Católica.” Entonces una revolución cambió el calendario de Rusia.

**3**

El texto dice: “Por ejemplo, los judíos festejan el Rosh Hashana, que se traduce como ‘cabeza del año’, una fecha variable entre septiembre y octubre, cuando coincide el primer mes del calendario hebreo.” Entonces la religión judía celebra el inicio del año en dos meses diferentes.

**4**

El texto dice: “Es el día que, según la tradición, fue creado Adán, primera ‘cabeza’ de la especie humana. Por ese motivo, cuando nosotros celebramos 2013, el pueblo judío andará nada más y nada menos que cursando su año ¡5773!” Entonces Adán marca el inicio del calendario más antiguo de todos.

**5**

El texto dice: “Los musulmanes, por el contrario, apenas celebran su aniversario 1386, pues para ellos el almanaque comienza en 622, que fue cuando el profeta Mahoma huyó a Medina; [...]” Entonces los musulmanes celebran su año nuevo por el viaje forzado que hizo un hombre.

**6**

El texto dice: “Los pueblos autóctonos sudamericanos, los denominados indígenas, continúan recibiendo el nuevo ciclo el 21 de junio, día del solsticio de invierno.” Entonces en Sudamérica empieza el año en casi la mitad de nuestro calendario.